

685743-2026 - Verseny

Németország – Tereprendezési munkák – Neubau Kita Im Sonnengarten Freianlagen

OJ S 193/2026 06/10/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus

E-mail-cím: ausschreibungen@stadt-bad-soden.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Neubau Kita Im Sonnengarten Freianlagen

Leírás: Freianlagen

Eljárásazonosító: c3487519-8d07-4d3f-a090-3bab2a9faf94

Belső azonosító: 23-26-44-o

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112700 Tereprendezési munkák

További osztályozás (cpv): 45112723 Tereprendezési munkák játszótereken

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Schubertstraße 8

Város: Bad Soden am Taunus

Irányítószám: 65812

Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: Bitte beachten Sie, sofern Sie den anonymen Zugang für diese Ausschreibung wählen, dass die Vergabeunterlagen lediglich bis zum festgelegten Termin der ausschreibenden Stelle zugänglich sind. Zu den unter <https://www.had.de> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Der Schriftverkehr /die Bieterkommunikation wird ausschließlich über <https://www.had.de> geführt. Unter <https://www.had.de> finden Sie weitere Informationen. Um über Kommunikationsnachrichten informiert zu werden, ist eine Anmeldung/Registrierung auf der Internetseite erforderlich. Sofern der anonyme Zugang gewählt wird, erfolgt keine automatische Benachrichtigung über Änderungen in der Vergabe. Anonyme Interessenten sind in der Verpflichtung, eigenständig neue Informationen zur Ausschreibung zu verfolgen. Die Vergabeunterlagen werden

ausschließlich elektronisch auf dem o. g. Vergabeportal zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren. Nachteile, die durch eine Nichtbeachtung der auf der zuvor genannten Website eingestellten Informationen entstehen, gehen zu Lasten der Bewerber. Die Integrität der Daten und die vertrauliche Behandlung der Angebote sind durch technische Vorrichtungen und durch Verschlüsselung sichergestellt. Die Abgabe der Angebote per Fax, per E-Mail oder schriftlich auf dem Postweg ist nicht zugelassen. Bei der Abgabe eines elektronischen Angebotes ist das Leistungsverzeichnis mit Preisen ausgefüllt als GAEB mit den anderen notwendigen Unterlagen einzustellen. Angebote, die über die Vergabeplattform eingereicht (hochgeladen) werden, können bis zum Abgabetermin berichtigt oder geändert werden, indem der Bieter ein neues Angebot über die Vergabeplattform einreicht. Zuvor muss das eingereichte Angebot im AI-Vergabemanager zurückgezogen werden. Weitere Informationen können auf <https://www.had.de> nachgelesen werden. Die Bieter sind verpflichtet, sich regelmäßig auch über den Ablauf der Angebotsfrist hinaus, auf der oben genannten Internetseite zu informieren, ob sich Erläuterungen, Konkretisierungen oder Änderungen in den Vergabeunterlagen ergeben haben. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sich die Notwendigkeit ergeben kann, die Angebotsfrist auch noch kurz vor Ende der Angebotsfrist zu verschieben. In einem solchen Fall wird unverzüglich ebenfalls auf der oben genannten Internetseite informiert. Fragen, die mit dem Vergabeverfahren in Zusammenhang stehen, müssen über die Vergabeplattform (HAD) an die ausschreibende Stelle gerichtet werden. Antworten und Auskünfte zu rechtzeitig gestellten Bieterfragen werden von der ausschreibenden Stelle über die Vergabeplattform bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist erteilt. Es wird den Bewerbern empfohlen, sich bei HAD kostenlos zu registrieren, damit sie (automatisch) Informationen zu Erläuterungen, Konkretisierungen und/oder Änderungen erhalten. Die Vergabeplattform versendet zusätzlich automatisiert E-Mails an die vom Bieter bei der Registrierung angegeben E-Mail-Adresse, sobald Nachrichten auf der Vergabeplattform eingehen; allerdings kann in seltenen Fällen die Zustellung von E-Mails aus technischen Gründen scheitern, die keine Seite zu vertreten hat. Die vom Auftraggeber auf der Vergabeplattform bereitgestellten Dokumente bzw. Nachrichten gelten dem Bieter als zugestellt, wenn unter Berücksichtigung seiner Verpflichtung zur regelmäßigen Prüfung seines Postfachs unter gewöhnlichen Umständen mit einer Kenntnisnahme gerechnet werden kann.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárása forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Korrupció: § 6e EU Abs. 1 Nr. 6 + Nr. 7 + Nr. 8 + Nr. 9 VOB/A § 123 Abs. 1 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: § 6e EU Abs. 1 Nr. 1 VOB/A § 123 Abs. 1 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: § 6e EU Abs. 6 Nr. 4 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: § 6e EU Abs. 6 Nr. 1 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: § 6e EU Abs. 1 Nr. 2 + Nr. 3 VOB/A § 123 Abs. 1 GWB

Csalás: § 6e EU Abs. 1. Nr. 4 + Nr. 5 VOB/A § 123 Abs. 1 GWB
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: § 6e EU Abs. 1. Nr. 10 VOB/A § 123 Abs. 1 GWB
Fizetéseképtelenség: § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB
Munkajogi kötelezettségek megszegése: § 6e EU Abs. 6 Nr. 1 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB
Felszámoló által kezelt vagyon: § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: § 6e EU Abs. 6 Nr. 9 a) - c) VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: § 6e EU Abs. 6 Nr. 5 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: § 6e EU Abs. 6 Nr. 6 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB
Súlyos szakmai köteleességszegés: § 6e EU Abs. 6 Nr. 3 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: § 6e EU Abs. 6 Nr. 7 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: § 6e EU Abs. 6 Nr. 1 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: § 6e EU Abs. 4 Nr. 1 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB
Üzleti tevékenység felfüggesztése: § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB
Az adófizetési kötelezettség megszegése: § 6e EU Abs. 4 Nr. 1 VOB/A § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB
Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: § 6e EU Abs. 1. Nr. 1 VOB/A § 123 Abs. 1 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Neubau Kita Im Sonnengarten Freianlagen

Leírás: Gegenstand der Ausschreibung sind die Freianlagenarbeiten im Rahmen des Neubaus der Kindertagesstätte Sonnengarten in Bad Soden am Taunus. Die Leistung umfasst insbesondere die erforderlichen Erd- und Geländearbeiten, die Herstellung befestigter Flächen und Vegetationsflächen sowie die Herstellung und Gestaltung der Außenanlagen einschließlich der zugehörigen Nebenarbeiten. Die Einzelheiten und der genaue Leistungsumfang ergeben sich aus den Vergabeunterlagen, insbesondere dem Leistungsverzeichnis und den weiteren Vertragsunterlagen.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112700 Tereprendezési munkák

További osztályozás (cpv): 45112723 Tereprendezési munkák játszótéren

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Schubertstraße 8

Város: Bad Soden am Taunus

Irányítószám: 65812

Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 07/12/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/05/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis von mindestens drei Referenzen über in den letzten fünf Jahren ausgeführte, mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbare Freianlagenarbeiten. Mindestens eine der Referenzen muss die Ausführung einer kindgerechten Außenanlage umfassen. Die Referenzen müssen insbesondere Leistungen im Bereich der Erd- und Geländearbeiten, der Herstellung befestigter Flächen und Vegetationsflächen sowie der Gestaltung von Außenanlagen umfassen.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: -

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a10ad586cd-77bbe5ab06c2365c

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.had.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 05/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war.

Außer solche Unterlagen, welche Preisangaben beinhalten.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 05/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: Königsteiner Straße 73, Bad Soden am Taunus

További információk: Gem. § 55 VgV sind Bieter nicht zugelassen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Die Ausführung des Auftrags erfolgt gemäß den in den Vergabeunterlagen, insbesondere im Leistungsverzeichnis und den weiteren Vertragsunterlagen, festgelegten Anforderungen und Bedingungen.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Regierungspräsidium Darmstadt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Ein Nachprüfungsantrag ist nach §160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus

Regisztrációs szám: 06436001-2300000-11

Postacím: Königsteiner Straße 73

Város: Bad Soden am Taunus

Irányítószám: 65812

Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Vergabestelle

E-mail-cím: ausschreibungen@stadt-bad-soden.de

Telefonszám: +49 6196208143

Internetcím: <https://www.bad-soden.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Regierungspräsidium Darmstadt

Regisztrációs szám: 06151 12-6603

Postacím: Luisenplatz 2

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64283

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@rpda.hessen.de

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 663487e5-b3d9-47ef-8051-fbe44430650f - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 05/10/2026 10:05:43 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 685743-2026

HL S kiadás száma: 193/2026

A közzététel dátuma: 06/10/2026